

الْقُرْآنُ الْكَرِيمُ



SURAH SABA

MY ISLAM



## 34. Saba

Ayat : 54 | Makiyyah

In the name of Allah, the Entirely Merciful, the Especially Merciful.

1. [All] praise is [due] to Allah, to whom belongs whatever is in the heavens and whatever is in the earth, and to Him belongs [all] praise in the Hereafter. And He is the Wise, the Acquainted.

2. He knows what penetrates into the earth and what emerges from it and what descends from the heaven and what ascends therein. And He is the Merciful, the Forgiving.

3. But those who disbelieve say, "The Hour will not come to us." Say, "Yes, by my Lord, it will surely come to you. [Allah is] the Knower of the unseen." Not absent from Him is an atom's weight within the heavens or within the earth or [what is] smaller than that or greater, except that it is in a clear register -

4. That He may reward those who believe and do righteous deeds. Those will have forgiveness and noble provision.

5. But those who strive against Our verses [seeking] to cause failure - for them will be a painful punishment of foul nature.

6. And those who have been given knowledge see that what is revealed to you from your Lord is the truth, and it guides to the path of the Exalted in Might, the Praiseworthy.

7. But those who disbelieve say, "Shall we direct you to a man who will inform you [that] when you have disintegrated in complete disintegration, you will [then] be [recreated] in a new creation?"

## سُورَةُ سَبَا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Bismillah hir rahman nir raheem

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ

Alhamdu lillaahil lazee lahoo maa fis samaawaati wa maa fil ardi wa lahul hamdu

فِي الْآخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ① يَعْلَمُ مَا يَلِجُ فِي الْأَرْضِ وَمَا

fil aakhirah; wa Huwal Hakeemul Khabeer [1] Ya'lamu maa yaliju fil ardi wa maa

يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ

yakhruju minhaa wa maa yanzilu minas samaaa'i wa maa ya'ruju feehaa; wa Huwar-

الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ② وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَأْتِينَا السَّاعَةُ

Raheemul Ghafoor [2] Wa qaalal lazeena kafaroo laa taateenas Saa'ah;

قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي لَتَأْتِيَنَّكُمْ عِلْمُ الْغَيْبِ لَا يَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ

qul balaa wa Rabbee lataatiyannakum 'Aalimul Ghaib; laa ya'zubu 'anhu misqaalu

ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ ذَلِكَ

zarratin fis samaawaati wa laa fil ardi wa laaa asgharu min zaalika

وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ③ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ

wa laaa akbaru illaa fee kitaabim mubeen [3] Liyajziyal lazeena

ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ

aamanoo wa 'amilus saalihaat; ulaaa'ika lahum maghfiratinw wa rizqun

كَرِيمٌ ④ وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ

kareem [4] Wallazeena sa'aw fee aayaatinaa mu'aajizeena ulaaa'ika

لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٌ ⑤ وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ

lahum 'azaabum mir rijzin aleem [5] Wa yaral lazeena ootul 'ilmal-

الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ

lazeem unzila ilaika mir Rabbika huwal haqqa wa yahdeem ilaaa siraatil-

الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ⑥ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ نَدُلُّكُمْ عَلَى رَجُلٍ

'Azeezil Hameed [6] Wa qaalal lazeena kafaroo hal nadullukum 'alaa rajuliny-

يُنَبِّئُكُمْ إِذَا مُزِّقْتُمْ كُلٌّ مِّمَّزِقٍ إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ جَدِيدٍ ⑦

yunabbi 'ukum izaa muzziqtum kulla mumazzaqin innakum lafee khalqin jadeed [7]

أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ جِنَّةٌ ۚ بَلِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

Aftaraa 'alal laahi kaziban am bihee jinnah; balil lazeena laa yu'minoona bil Aakhirati

فِي الْعَذَابِ وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ﴿٨﴾ أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ

fil'azaabi wad dalaalil ba'eed [8] Afalam yaraw ilaa maa baina aydeehim

وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۚ إِنَّ نَاشِئَ خَشْفٍ بِهِمُ الْأَرْضَ

wa maa khalfahum minas samaaa'i wal ard; in nashad nakhsif bihimul arda

أَوْ نُسْقِطُ عَلَيْهِمْ كِسَفًا مِنَ السَّمَاءِ ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً

aw nusqit 'alaihim kisafam minas samaaa'; inna fee zaalika la Aayatal-

لِكُلِّ عَبْدٍ مُّنِيبٍ ﴿٩﴾ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا دَاوُودَ مِنَّا فَضْلًا

likulli 'abdim muneeb [9] Wa laqad aatainaa Daawooda minnaa fadlany-

يَجِبَالُ أَوْجٍ مَعَهُ وَالطَّيْرِ وَالنَّالِ الْحَدِيدِ ﴿١٠﴾ أَنْ أَعْمَلَ

yaa jibaalu awwibee ma'ahoo wattaira wa alannaa lahul hadeed [10] Ani'mal

سَبِغَتِ وَقَدَّرَ فِي السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَاحِبًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ

saabighaatinw wa qaddir fis sardi wa'maloo saaliha innee bimaa ta'maloona

بَصِيرٌ ﴿١١﴾ وَلَسْلَيْمَنْ الرِّيحَ غُدُوها شَهْرٌ وَرَوَاحُها شَهْرٌ

Baseer [11] Wa li-Sulaimaanar reeha ghuduwuwhaa shahrnw wa ra-waahuhaa shahrnw-

وَأَسْلَنَّا لَهُ عَيْنَ الْقَطْرِ وَمِنَ الْجِنِّ مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ

wa asalnaa lahoo 'ainal qitr; wa minal jinni mai ya'malu baina yadaihi bi izni

رَبِّهِ ۚ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ السَّعِيرِ ﴿١٢﴾

Rabbih; wa mai yazigh minhum 'an amrinaa nuziqhu min 'azaabis sa'eer [12]

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُ مِنْ مَحْرِبٍ وَتَمَثِيلٍ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ

Ya'maloona lahoo ma yashaaa'u mim mahaareeba wa tamaaseela wa jifaanin kaljawaabi

وَقُدُورٍ رَاسِيَتٍ أَعْمَلُوا أَلْ دَاوُدَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِي

wa qudoorir raasiyat; i'maloo aala Daawooda shukraa; wa qaleelum min 'ibaadiyash-

الشَّكُورُ ﴿١٣﴾ فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ ۚ

shakoor [13] Falammaa qadainaa 'alaihil mawta ma dallahum 'alaa mawtiheee

إِلَّا دَابَّةُ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَاتَهُ ۚ فَلَمَّا خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنُّ

illaa daaabatul ardi taakulu minsa atahoo falammaa kharra tabaiyanatil jinnu

أَنْ لَّوْكَانُوا يَعْلَمُونَ الْغَيْبَ مَا لَبِثُوا فِي الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿١٤﴾

al law kaanoo ya'lamoonal ghaiba maa labisoo fil 'azaabil muheen [14]

8. Has he invented about Allah a lie or is there in him madness?" Rather, they who do not believe in the Hereafter will be in the punishment and [are in] extreme error.

9. Then, do they not look at what is before them and what is behind them of the heaven and earth? If We should will, We could cause the earth to swallow them or [could] let fall upon them fragments from the sky. Indeed in that is a sign for every servant turning back [to Allah].

10. And We certainly gave David from Us bounty. [We said], "O mountains, repeat [Our] praises with him, and the birds [as well]." And We made pliable for him iron,

11. [Commanding him], "Make full coats of mail and calculate [precisely] the links, and work [all of you] righteousness. Indeed I, of what you do, am Seeing."

12. And to Solomon [We subjected] the wind - its morning [journey was that of] a month - and its afternoon [journey was that of] a month, and We made flow for him a spring of [liquid] copper. And among the jinn were those who worked for him by the permission of his Lord. And whoever deviated among them from Our command - We will make him taste of the punishment of the Blaze.

13. They made for him what he willed of elevated chambers, statues, bowls like reservoirs, and stationary kettles. [We said], "Work, O family of David, in gratitude." And few of My servants are grateful.

14. And when We decreed for Solomon death, nothing indicated to the jinn his death except a creature of the earth eating his staff. But when he fell, it became clear to the jinn that if they had known the unseen, they would not have remained in humiliating punishment.



## Sahih International Translation

15. There was for [the tribe of] Saba' in their dwelling place a sign: two [fields of] gardens on the right and on the left. [They were told], "Eat from the provisions of your Lord and be grateful to Him. A good land [have you], and a forgiving Lord."

16. But they turned away [refusing], so We sent upon them the flood of the dam, and We replaced their two [fields of] gardens with gardens of bitter fruit, tamarisks and something of sparse lote trees.

17. [By] that We repaid them because they disbelieved. And do We [thus] repay except the ungrateful?

18. And We placed between them and the cities which We had blessed [many] visible cities. And We determined between them the [distances of] journey, [saying], "Travel between them by night or day in safety."

19. But [insolently] they said, "Our Lord, lengthen the distance between our journeys," and wronged themselves, so We made them narrations and dispersed them in total dispersion. Indeed in that are signs for everyone patient and grateful.

20. And Iblees had already confirmed through them his assumption, so they followed him, except for a party of believers.

21. And he had over them no authority except [it was decreed] that We might make evident who believes in the Hereafter from who is thereof in doubt. And your Lord, over all things, is Guardian.

22. Say, [O Muhammad], "Invoke those you claim [as deities] besides Allah." They do not possess an atom's weight [of ability] in the heavens or on the earth, and they do not have therein any partnership [with Him], nor is there for Him from among them any assistant.

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ آيَةٌ ۖ جَنَّتَانِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ ۚ

Laqaad kaana li Saba-in fee maskanihim Aayatun jannataani 'any yameeninw wa shimaalin

كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا لَهُ ۖ بَلَدَةٌ طَيِّبَةٌ ۚ وَرَبٌّ غَفُورٌ ﴿١٥﴾

kuloo mir rizqi Rabbikum washkuroolah; baldatun taiyibatunw wa Rabbun Ghafoor [15]

فَأَعْرَضُوا فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ بِجَنَّتَيْهِمْ

Fa a'radoo fa-arsalnaa 'alaihim Sailal 'Arimi wa baddalnaahum bijannataihim

جَنَّتَيْنِ ذَوَاتَىٰ أَكْلِ خَمَطٍ ۖ وَاتْلٍ وَشَيْءٍ مِّن سِدْرٍ قَلِيلٍ ﴿١٦﴾

jannataini zawaatai ukulin khamtinw wa aslinw wa shai'im min sidrin qaleel [16]

ذَٰلِكَ جَزَيْنَاهُمْ بِمَا كَفَرُوا ۖ وَهَلْ نُجْزِي إِلَّا الْكَفُورَ ﴿١٧﴾

Zaalika jazainaahum bimaa kafaroo wa hal nujaaazeee illal kafoor [17]

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْقُرَىٰ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا قُرًى ظَاهِرَةً

Wa ja'alnaa bainahum wa bainal qural latee baaraknaa feeheeaa quran zaahiratanw-

وَقَدَرْنَا فِيهَا السَّيْرَ ۚ سِيرُوا فِيهَا لَيَالِيَ وَأَيَّامًا آمِنِينَ ﴿١٨﴾

wa qaddarna feeheas sayr; seeroo feeheeaa la yaaliya wa aiyaaman aamineen [18]

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيْنِ أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَجَعَلْنَاهُمْ

Faqaaloo Rabbanaa baa'id baina asfaarinaa wa zalamooo anfusahum faja'alnaahum

أَحَادِيثَ ۖ وَمَزَقْنَاهُمْ كُلَّ مُمَزَّقٍ ۖ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ

ahaadeesa wa mazzaq naahum kulla mumazzaq; inna fee zaalika la Aayaatil likulli sabbaarin

شَكُورٍ ﴿١٩﴾ وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ ظَنَّهُ ۖ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا

shakoor [19] Wa laqaad saddaq 'alaihim Ibleesu zannabhoo fattaba'oohu illaa

فَرِيقًا مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٠﴾ وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِّن سُلْطَانٍ

fareeqam minal mu'mineen [20] Wa maa kaana lahoo 'alaihim min sultaanin

إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ ۚ مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ ۚ

illaa lina'lama mai yu minu bil Aakhirati mimman huwa minhaa fee shakk;

وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِيظٌ ﴿٢١﴾ قُلْ أَدْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّن

wa Rabbuka 'alaa kulli shai'in Hafeez [21] Qulid 'ul lazeena za'amtum min

دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي

doonil laahi laa yamlikoona misqaala zarratin fissamaawaati wa laa fil-

الْأَرْضِ ۚ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِن شِرْكَ ۚ وَمَا لَهُ مِنْهُمْ مِّن ظَهِيرٍ ﴿٢٢﴾

ardi wa maa lahum feehimaa min shirkinw wa maa lahoo minhum min zaheer [22]



وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَعَةُ عِنْدَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ وَحَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَن

Wa laa tanfa'ush shafaa'atu 'indahooo illaa liman azina lah; hataaa izaaz fuzzi'a 'an

قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقُّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٢٣﴾

quloobihim qaaloo maazaa qaala Rabbukum; qaalul haqq, wa Huwal 'Aliyul Kabeer [23]

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِّنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ

Qul mai yarzuqukum minas samaawaati wal ardi qulil laahu

وَإِنَّا أَوْ إِيَّاكُمْ لَعَلَىٰ هُدًى أَوْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ قُلْ

wa innaaa aw iyyaakum la'alaa hudan aw fee dalaalim mubeen [24] Qul-

لَا تَسْأَلُونَنَا عَمَّا آجُرَمْنَا وَلَا نُسْأَلُ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾ قُلْ

laa tus'aloona 'ammaaa ajramnaa wa laa nus'alu 'ammaaa ta'maloon [25] Qul

يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبُّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾

yajma'u bainanaa Rabbunaa summa yaftahu bainanaa bilhaqq; wa Huwal Fattaahul 'Aleem [26]

قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ بِهِ شُرَكَاءَ ۚ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ

Qul arooniya lazeena alhaqtum bihee shurakaaa'a kallaa; bal Huwal Laahul-

الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ

Azeezul Hakeem [27] Wa maaa arsalnaaka illaa kaaffatal linnaasi

بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

basheeranw wa nazeeranw wa laakinna aksaran naasi laa ya'lamoona [28]

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَٰذَا الْوَعْدُ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾

Wa yaqooloona mataa haazal wa'du in kuntum saadiqeen [29]

قُلْ لَّكُمْ مِّيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَحْزُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٠﴾

Qul lakum mee'aadu Yawmil laa tasta'khroona 'anhu saa'atanw wa laa tastaqdimoon [30]

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِهَٰذَا الْقُرْآنِ وَلَا

Wa qaalal lazeena kafaroo lan nu'mina bihaazal Quraani wa laa

بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الظَّالِمُونَ مَوْقُوفُونَ عِنْدَ

billazee baina yadayh; wa law taraaa iziz zaalimoona mawqoofoona 'inda

23. And intercession does not benefit with Him except for one whom He permits. [And those wait] until, when terror is removed from their hearts, they will say [to one another], "What has your Lord said?" They will say, "The truth." And He is the Most High, the Grand.

24. Say, "Who provides for you from the heavens and the earth?" Say, "Allah. And indeed, we or you are either upon guidance or in clear error."

25. Say, "You will not be asked about what we committed, and we will not be asked about what you do."

26. Say, "Our Lord will bring us together; then He will judge between us in truth. And He is the Knowing Judge."

27. Say, "Show me those whom you have attached to Him as partners. No! Rather, He [alone] is Allah, the Exalted in Might, the Wise."

28. And We have not sent you except comprehensively to mankind as a bringer of good tidings and a warner. But most of the people do not know.

29. And they say, "When is this promise, if you should be truthful?"

30. Say, "For you is the appointment of a Day [when] you will not remain thereafter an hour, nor will you precede [it]."

31. And those who disbelieve say, "We will never believe in this Qur'an nor in that before it." But if you could see when the wrongdoers are made to stand before -



## Sahih International Translation

their Lord, refuting each other's words... Those who were oppressed will say to those who were arrogant, "If not for you, we would have been believers."

**32.** Those who were arrogant will say to those who were oppressed, "Did we avert you from guidance after it had come to you? Rather, you were criminals."

**33.** Those who were oppressed will say to those who were arrogant, "Rather, [it was your] conspiracy of night and day when you were ordering us to disbelieve in Allah and attribute to Him equals." But they will [all] confide regret when they see the punishment; and We will put shackles on the necks of those who disbelieved. Will they be recompensed except for what they used to do?

**34.** And We did not send into a city any warner except that its affluent said, "Indeed we, in that with which you were sent, are disbelievers."

**35.** And they said, "We are more [than the believers] in wealth and children, and we are not to be punished."

**36.** Say, "Indeed, my Lord extends provision for whom He wills and restricts [it], but most of the people do not know."

**37.** And it is not your wealth or your children that bring you nearer to Us in position, but it is [by being] one who has believed and done righteousness. For them there will be -

رَبِّهِمْ يَرْجِعُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ الْقَوْلَ يَقُولُ الَّذِينَ

Rabbihim yarji'u ba'duhum ilaa ba'dinil qawla yaqoolul lazeenas-

أَسْتَضِعُّوهُمُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لَوْلَا أَنْتُمْ لَكُنَّا مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

tud'ifoo lillazeenas takbaroo law laaa antum lakunnaa mu'mineen [31]

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ اسْتَضِعُّوهُمُ أَنْحُنُ صَدَدْنَكُمْ

Qaalal lazeenas takbaroo lillazeenas tud'ifooo anahnu sadadnaakum

عَنِ الْهُدَىٰ بَعْدَ إِذْ جَاءَكُمْ بَلْ كُنْتُمْ مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾ وَقَالَ الَّذِينَ

'anil huda ba'da iz jaaa'ukum bal kuntum mujrimeen [32] Wa qaalal lazeenas-

أَسْتَضِعُّوهُمُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا بَلْ مَكْرُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ إِذْ

tud'ifoo lillazeenas takbaroo bal makrul laili wannahaari iz

تَأْمُرُونَنَا أَنْ نَكْفُرَ بِاللَّهِ وَنَجْعَلَ لَهُ أَنْدَادًا وَأَسْرُوا النَّدَامَةَ

ta'muroonanaaaa an nakfura billaahi wa naj'ala lahoo andaadaa; wa asarrun nadaamata

لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْأَغْلَلَ فِي آعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوا

lammaa ra awul 'azaab; wa ja'alnal aghlaala fee a'naaqil lazeena kafaroo;

هَلْ يُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ

hal yujzawna illaa maa kaanoo ya'maloon [33] Wa maaa arsalnaa' fee qaryatin-

مِّنْ نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٤﴾

min nazeerin illaa qaala mutrafoohaa innaa bimaaa ursiltum bihee kaafiroon [34]

وَقَالُوا نَحْنُ أَكْثَرُ أَمْوَالًا وَأَوْلَدًا وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٣٥﴾

Wa qaaloo nahnu aksaru amwaanw wa awlaadanw wa maa nahnu bimu 'azzabeen [35]

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ

Qul inna Rabbee yabsutur rizqa limai yashaaa'u wa yaqdiru wa laakinna aksaran-

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ

naasi laa ya'lmoon [36] Wa maaa amwaalukum wa laaa awlaadukum billatee tuqarribukum

عِنْدَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَن ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ جَزَاءٌ

'indanaa zulfaa illaa man aamana wa 'amila saalihaan fa ulaaa'ika lahum jazaaa'ud-



الضَّعْفِ بِمَا عَمِلُوا وَهُمْ فِي الْغُرَفَاتِ ءَامِنُونَ ﴿٣٧﴾ وَالَّذِينَ

di'fi bima 'amiloo wa hum fil ghurufaati aaminoon [37] Wallazeena

يَسْعَوْنَ فِي ءَايَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُحْضَرُونَ ﴿٣٨﴾

yas'awna fee Aayaatinaa mu'aajizeena ulaaa'ika fil'azaabi muhdaroon [38]

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ وَيَقْدِرُ لَهُ ۖ

Qul inna Rabbee yabsutur rizqa limai yashaaa'u min 'ibaadihee wa yaqdiru lah;

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِّنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٣٩﴾

wa maaa anfaqtum min shai'in fahuwa yukhlifuhoo wa Huwa khairur raaziqeen [39]

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ إِيَّاكُمْ كَانُوا

Wa yawma yahshuruhum jamee'an summa yaqoolu lilmaalaaa'ikati a-haaa'ulaaa'i iyyaakum kaanoo

يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾ قَالُوا سُبْحَانَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مِنْ دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا

ya'budoon [40] Qaaloo Subhaanaka Anta waliyyunaa min doonihi bal kaanoo

يَعْبُدُونَ الْجِنَّ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾ فَأَلْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ

ya'budoonal jinna aksaruhum bihim mu'minoon [41] Fal Yawma laa yamliku

بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفْعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ

ba'dukum liba'din naf'anw wa laa darraa; wa naqoolu lil lazeena zalamoo zooqoo 'azaaban-

النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِذَا تَلَّى عَلَيْهِمْ ءَايَاتِنَا بَيِّنَاتٍ

Naaril latee kuntum bihaa tukazziboon [42] Wa izaatutlaa 'alaihim Aayaatunaa baiyinaatin

قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَمَّا كَانَ يَعْبُدُ آبَاؤُكُمْ

qaaloo maa haazaa illaa rajuluny yureedu ai-yasuddakum 'ammaa kaana ya'budu aabaaa'ukum

وَقَالُوا مَا هَذَا إِلَّا إِفْكٌ مُّفْتَرٍ ۖ وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا

wa qaaloo maa haazaaa illaaa ifkum muftaraa; wa qaalal lazeena kafaroo lilhaqqi lamaa

جَاءَهُمْ إِنَّ هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٣﴾ وَمَاءَ تَتَنَبَّهُمْ مِّنْ

jaaa'ahum in haazaaa illaa sihrum mubeen [43] Wa maaa aatainaahum min

كُتُبٍ يَدْرُسُونَهَا ۖ وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ قَبْلَكَ مِنْ نَّذِيرٍ ﴿٤٤﴾

Kutubiny-yadrusoonahaa wa maaa arsalnaaa ilaihim qablaka min nazeer [44]

the double reward for what they did, and they will be in the upper chambers [of Paradise], safe [and secure].

38. And the ones who strive against Our verses to cause [them] failure - those will be brought into the punishment [to remain].

39. Say, "Indeed, my Lord extends provision for whom He wills of His servants and restricts [it] for him. But whatever thing you spend [in His cause] - He will compensate it; and He is the best of providers."

40. And [mention] the Day when He will gather them all and then say to the angels, "Did these [people] used to worship you?"

41. They will say, "Exalted are You! You, [O Allah], are our benefactor not them. Rather, they used to worship the jinn; most of them were believers in them."

42. But today you do not hold for one another [the power of] benefit or harm, and We will say to those who wronged, "Taste the punishment of the Fire, which you used to deny."

43. And when our verses are recited to them as clear evidences, they say, "This is not but a man who wishes to avert you from that which your fathers were worshipping." And they say, "This is not except a lie invented." And those who disbelieve say of the truth when it has come to them, "This is not but obvious magic."

44. And We had not given them any scriptures which they could study, and We had not sent to them before you, [O Muhammad], any warner.



## Sahih International Translation

45. And those before them denied, and the people of Makkah have not attained a tenth of what We had given them. But the former peoples denied My messengers, so how [terrible] was My reproach.

46. Say, "I only advise you of one [thing] - that you stand for Allah, [seeking truth] in pairs and individually, and then give thought." There is not in your companion any madness. He is only a warner to you before a severe punishment.

47. Say, "Whatever payment I might have asked of you - it is yours. My payment is only from Allah, and He is, over all things, Witness."

48. Say, "Indeed, my Lord projects the truth. Knower of the unseen."

49. Say, "The truth has come, and falsehood can neither begin [anything] nor repeat [it]."

50. Say, "If I should err, I would only err against myself. But if I am guided, it is by what my Lord reveals to me. Indeed, He is Hearing and near."

51. And if you could see when they are terrified but there is no escape, and they will be seized from a place nearby.

52. And they will [then] say, "We believe in it!" But how for them will be the taking [of faith] from a place far away?

53. And they had already disbelieved in it before and would assault the unseen from a place far away.

54. And prevention will be placed between them and what they desire, as was done with their kind before. Indeed, they were in disquieting denial.

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا بَلَغُوا مِئْثَارَ مَا آتَيْنَاهُمْ

Wa kazzabal lazeena min qablihim wa maa balaghoo mi'shaara maaa aatainaahum

فَكَذَّبُوا رُسُلِي فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿٤٥﴾ قُلْ إِنَّمَا أَعْطِيكُمْ بَوْحِدَةً

fakazzaboo Rusulee; fakaifa kaana nakeer [45] Qul innamaaa a'izukum biwaahidatin

أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلَىٰ وَفَرْدَىٰ ثُمَّ تَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِكُمْ

an taqoomoo lillaahi masnaa wa furaadaa summa tatafakkaroo; maa bisaahibikum min

مَنْ جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ لَّكُمْ بَيْنَ يَدَيْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٤٦﴾

jinnah; in huwa illaa nazeerul lakum baina yadai 'azaabin shadeed [46]

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ فَهُوَ لَكُمْ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَهُوَ عَلَىٰ

Qul maa sa-altukum min ajrin fahuwa lakum in ajriya illaa 'alal laahi wa Huwa 'alaa

كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿٤٧﴾ قُلْ إِنْ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ عِلْمُ الْغُيُوبِ ﴿٤٨﴾

kulli shai'in Shaheed [47] Qul inna Rabbee yaqzifu bilhaqq 'Allaamul Ghuyoob [48]

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِئُ الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ﴿٤٩﴾ قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ

Qul jaaa'al haqqu wa maa yubdi'ul baatilu wa maa yu'eed [49] Qul in dalaltu

فَإِنَّمَا أَضِلُّ عَلَىٰ نَفْسِي وَإِنْ أَهْتَدَيْتُ فَبِمَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي إِنَّهُ

fainnamaa adillu 'alaa nafsee wa inih-tadaitu fabimaa yoohee ilaiya Rabbee; innahoo

سَمِيعٌ قَرِيبٌ ﴿٥٠﴾ وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فَرَغُوا فَلَا قُوَّةَ وَأُخِذُوا مِنْ

Samee'un Qareeb [50] Wa law taraa iz fazi'oo falaa fawta wa ukhizoo min

مَكَانٍ قَرِيبٍ ﴿٥١﴾ وَقَالُوا آمَنَّا بِهِ وَأَنَّىٰ لَهُمُ التَّنَاقُشُ مِنْ

makaanin qareeb [51] Wa qaaloo aamannaa bihee wa annaa lahumut tanaawushu min-

مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٢﴾ وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ وَيَقْذِفُونَ

makaanin ba'eed [52] Wa qad kafaroo bihee min qablu wa yaqzifoona

بِالْغَيْبِ مِنْ مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ

bilghaibi min makaanin ba'eed [53] Wa heela bainahum wa baina maa yashtaahoon

كَمَا فُعِلَ بِأَشْيَاءِهِمْ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُرِيبٍ ﴿٥٤﴾

kamaa fu'ila bi-ashyaa'ihim min qabl; innahum kaanoo fee shakkin mureeb [54]